

DEL 5 AL 26 DE NOVIEMBRE

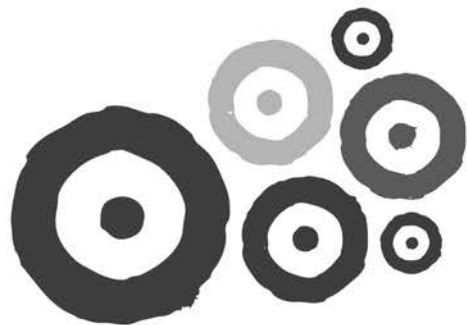
2022

XXXVII OTOÑO POLIFÓNICO ARANDINO





**Aranda
de Duero**
Ciudad Europea
del Vino 2022



XXXVII
OTOÑO
POLIFÓNICO
ARANDINO
2022

DEL 5 AL 26 DE NOVIEMBRE



PARTICIPANTES EN EDICIONES ANTERIORES

OTOÑO POLIFÓNICO ARANDINO. AÑO 1984
Coral Cisneros, de Roa de Duero (Burgos)
Orfeón Mirandés, de Miranda de Ebro (Burgos)
Coro de Cámara del Conservatorio,
de Aranda de Duero (Burgos)
Capilla Clásica, de Valladolid
Orfeón Burgalés, de Burgos
Coral de Salas de los Infantes (Burgos)

II OTOÑO POLIFÓNICO ARANDINO. AÑO 1985
Coral Segoviana "Voces de Castilla", Segovia
Coro La Flor, de Pola de Lena (Asturias)
Coral de Miranda do Douro (Portugal)
Capilla Clásica, de Valladolid
Coral "Tomás Luis de Victoria", de Ávila

III OTOÑO POLIFÓNICO ARANDINO. AÑO 1986
Orfeón de Castilla, de Madrid
Li Cantaire du Soleu, de Cavailon (Francia)
Voces Blancas Salmantinas, de Salamanca
Coro La Flor, de Pola de Lena (Asturias)

IV OTOÑO POLIFÓNICO ARANDINO. AÑO 1987
Coral de Salon de Provence (Francia)
Coral Isidoriana de León
Coral Almirante Enriquez,
de Medina de Rioseco (Valladolid)
Coro Iraunkor, de Plencia (Vizcaya)
Coral de Soria (Soria)

V OTOÑO POLIFÓNICO ARANDINO. AÑO 1988
Coral Polifónica "Portus Victoriae",
de Santoña (Cantabria)
Coro de Cámara de Galdakao (Vizcaya)
Coral de Cámara de la Comunidad de Madrid
Coro Universitario de León
Coral Isidoriana de León

VI OTOÑO POLIFÓNICO ARANDINO. AÑO 1989
Coro Sacro de Zamora Coral Santa María de la
Redonda, de Logroño (La Rioja)
Coro de Cámara de la Universidad de Salamanca
Coral Vaccea, de Palencia
Escol. de la A. Benedictina de Sta. Cruz del Valle de los Caídos
Coral de Cámara de San Esteban, de Burgos
Coro La Flor, de Pola de Lena (Asturias)

VII OTOÑO POLIFÓNICO ARANDINO. AÑO 1990
Coral Salvé, de Laredo (Cantabria)
Otxote Danok-Bat, de Portugalete (Vizcaya)
Coro Universitario de Salamanca
Coro Universitario "Gaudeamus", de Madrid
Agrupación Coral de Cámara, de Pamplona (Navarra)
Mediaevum Ricericare Burgensis, de Burgos

VIII OTOÑO POLIFÓNICO ARANDINO. AÑO 1991
Ochote Ozenki, de Guipúzcoa
Associazione Corale "Nova Armonia", de Roma (Italia)
Coral Santa María de la Victoria, de Málaga
Coro Lancaster, de Palencia
Capilla Clásica de León

IX OTOÑO POLIFÓNICO ARANDINO. AÑO 1992
Coral de Los Corrales de Buelna (Cantabria)
Coral Polifónica "Castilla", de Burgos
Grupo Vocal "Gregor", de Madrid
Coral de Cámara, de Burgos

X OTOÑO POLIFÓNICO ARANDINO. AÑO 1993
Coro La Flor, de Pola de Lena (Asturias)
Grupo Ad Libitum, de Aguilar de Campoo (Palencia)
Orfeón Fermín Gurbindo (O.N.C.E.), de Madrid
Coral Gurutzia, de Ayete (San Sebastián)

XI OTOÑO POLIFÓNICO ARANDINO. AÑO 1994
Coro Biotz Alai, de Algorta (Vizcaya)
Coral Voves Cántabras,
de Cabezón de la Sal (Cantabria)
Coro Universitario Magerit, de Madrid
Coral Polifónica Exea, de Ejea de los Caballeros
(Zaragoza)

XII OTOÑO POLIFÓNICO ARANDINO. AÑO 1995
Coro Universitario "Gaudeamus", de Madrid
Coro Cant i Cantors, de Alaquàs (Valencia)
Coro Esquiafa, de Hondarribia
Escolanía San Ignacio, de San Sebastián
Coro Semicírculo, de Madrid

XIII OTOÑO POLIFÓNICO ARANDINO. AÑO 1996
Coro de Cámara da Coruña, de La Coruña
Coral Polifónica "Santiago López",
de Pravia (Asturias)
Escolanía de Covadonga (Asturias)

XIV OTOÑO POLIFÓNICO ARANDINO. AÑO 1997
Otxote Danok-Bat, de Portugalete (Vizcaya)
Coro Voces de la Paz, de Barreda (Cantabria)
Coral de Cámara de Burgos
Coral Brigantino, de Braganza (Portugal)

XV OTOÑO POLIFÓNICO ARANDINO. AÑO 1998
Coro Minero de Turón (Asturias)
Prague Philharmonic Children's Choir,
de Praga (Chequia)
Coro de Cámara Acad. Z. Kodáli,
de Molina de Segura (Murcia)
Orfeón Donostiarra, de San Sebastián
Banda Municipal de Música "Villa de Aranda"

XVI OTOÑO POLIFÓNICO ARANDINO. AÑO 1999
Coro Infantil "Vesna", de Moscú (Rusia)
Schola Cantorum (Pamplona, Navarra)
Orfeón Pamplonés de Pamplona, Navarra
Coro Santa María de Solvay, de Torrelavega
(Cantabria)
Orquesta "Concerto" (Pamplona-Navarra)

XVII OTOÑO POLIFÓNICO ARANDINO. AÑO 2000
Ateneo de Manila (Filipinas)
Schola Cantorum (Pamplona-Navarra)
Escolanía "Pueri Cantores" de la Catedral de Burgos
Amigos de Guridi (Madrid)
Banda Municipal de Música "Villa de Aranda"

XVIII OTOÑO POLIFÓNICO ARANDINO. AÑO 2001
Orfeón Calasancio (Logroño-La Rioja)
Sociedad Coral de Torrelavega (Cantabria)
Coral de San Sebastián de los Reyes (Madrid)
Coro Tomás Luis de Victoria (Santander-Cantabria)
Orquesta "Concerto" (Pamplona-Navarra)

XIX OTOÑO POLIFÓNICO ARANDINO. AÑO 2002
Coro Gloria, de Moldavia
Coro de Cámara C.O.C.M.A., de Madrid
Coro Universitario, de Valladolid
Coro La Flor de Pola de Lena (Asturias)

XX OTOÑO POLIFÓNICO ARANDINO. AÑO 2003
Coro vox aurea de Madrid
Grupo vocal Elkhos de Pamplona
Coro Landarbaso de Rentería (Guipúzcoa)
Coro Spanac de Belgrado
Orquesta "Concerto" (Pamplona-Navarra)

XXI OTOÑO POLIFÓNICO ARANDINO. AÑO 2004
Camerata Coral Sine Nomine (Granada)
Coro Carlit (Barcelona)
Coro Villa de Las Rozas (Madrid)
Kanta Cantemus Korua (Guipúzcoa)

XXII OTOÑO POLIFÓNICO ARANDINO. AÑO 2005
Angelorum, Arizona (E.E.U.U.)
Coro de la Universidad Carlos III (Madrid)
Orfeón Lucense (Lugo)
Orfeón de la Mancha (Albacete)

XXIII OTOÑO POLIFÓNICO ARANDINO. AÑO 2006
Orfeón Santiago, Santiago de Cuba
Coro Voces Graves de Pamplona, Pamplona
Orfeó Graçenc, Barcelona
Coro Infantil Padre Soler, Madrid

XXIV OTOÑO POLIFÓNICO ARANDINO. AÑO 2007
Ave Chamber Choir, Ljubljana (Eslovenia)
Orereta Abesbatza, Errenteria
Goikobalu Abesbatza, Mondragón
Coro Joven del Orfeó Català, Barcelona

XXV OTOÑO POLIFÓNICO ARANDINO. AÑO 2008
Alterum Cor, Valladolid
Coral San Jerónimo el Real, Madrid
Orfeón Arandino Corazón de María, Aranda de Duero
Grupo de Cámara Gaudium, Aranda de Duero
Coral Polifónica Barandas del Duero, Aranda de Duero
Coro Antonio Baciero, Aranda de Duero

XXVI OTOÑO POLIFÓNICO ARANDINO. AÑO 2009
Pasaia Abesbatza, Pasaia
Capilla Vocal del Castillo de Argüeso, Cantabria

XXVII OTOÑO POLIFÓNICO ARANDINO. AÑO 2010
Anima Vocal Ensemble, San Petersburgo (Rusia)
Orfeón Burgalés, Burgos
Coral de San Sebastián de los Reyes (Madrid)
Kup Taldea, Tolosa (Guipúzcoa)

XXVIII OTOÑO POLIFÓNICO ARANDINO. AÑO 2011
Leioa Kantika Korala, Leioa (Vizcaya)
Coral Ágora (Segovia)
Coro de Cámara Solvay Ensemble, Torrelavega
(Cantabria)

XXIX OTOÑO POLIFÓNICO ARANDINO. AÑO 2012
Coro de Voces Graves (Madrid)
Ars Poliphonica, Santander (Cantabria)
Vocalia Taldea Coro Femenino, Leioa (Vizcaya)

XXX OTOÑO POLIFÓNICO ARANDINO. AÑO 2013
Coro de Jóvenes de la Comunidad de Madrid
Escolanía de Segovia
Coro "Ángel Barja" JJMM-ULE (León)

XXXI OTOÑO POLIFÓNICO ARANDINO. AÑO 2014
B Vocal (Zaragoza)
Coro Talía (Madrid)
Orfeón Logroñés (Logroño)

XXXII OTOÑO POLIFÓNICO ARANDINO. AÑO 2015
Landarbaso Abesbatza, Errenteria (Guipúzcoa)
Coda Quinteto Vocal, Barcelona
Coro Polifónico "Voz del Pueblo", Guarnizo (Cantabria)

XXXIII OTOÑO POLIFÓNICO ARANDINO. AÑO 2016
Coro de la Universidad Politécnica de Madrid, Madrid
Giovinetto, Puig-Reig (Barcelona)
Kromatika, Guadaluajara

XXXIV OTOÑO POLIFÓNICO ARANDINO. AÑO 2017
Vocal Siete, Gran Canaria
San Juan Bautista Abesbatza, Leioa (Vizcaya)
Coro La Flor, Pola de Lena (Asturias)

XXXV OTOÑO POLIFÓNICO ARANDINO. AÑO 2018
Leioa Kantika Korala, Leioa (Vizcaya)
Coro de Cámara Oretania, Ciudad Real
Coros Extremeños de Plasencia, Plasencia (Cáceres)

XXXVI OTOÑO POLIFÓNICO ARANDINO. AÑO 2019
Coro de Jóvenes de Madrid (Madrid)
In Temporare Abesbatza Coro&Ensemble, (Pamplona)
Coro Solvay Ensemble (Cantabria)

PRÓLOGO

Me resulta muy satisfactorio cumplir el amable encargo que me hace el Orfeón Arandino “Corazón de María” de presentar este NUEVO OTOÑO POLIFÓNICO, después de dos años en blanco; una de sus mejores, que no la única, de las buenas iniciativas a la que nos tiene acostumbrados precisamente cuando el ciclo alcanza el número trigésimo séptimo (37) en sus ediciones.

El Orfeón Arandino sigue empeñado en hacer cantar a toda Aranda. Para ser arandino es necesario vibrar con las cuerdas vocales del alma. Tosco y tozudo en su empeño aprovecha los atardeceres del otoño, cuando se sonrojan los campos, y el sol y las nubes y se despeinan los ángeles. En las arreboladas, el sol de hierro envuelto en naranjada de fuego, irá quemando lentamente la línea lejana del horizonte. Tiene previsto que vibren hasta las cuerdas vocales de las piedras, de los pájaros, de los chopos del Duero y del mismo otoño.

Aire conciliador de las notas musicales y armonía perfecta; proporción y correspondencia entre las partes de un todo.

Algo importante se nos abre con ella y con la música. Dijo Cervantes: “Donde hay música no puede haber cosa mala”.

Acorde, cadencia, consonancia, equilibrio, estética, paz, concierto, sonoridad, simetría, simpatía, música. Estos sinónimos nos dan la diversidad armoniosa de voces y formas de música.

Resultaría ocioso por mi parte advertir sobre la conveniencia y oportunidad de asistir a los conciertos que conforman el ciclo, porque bien conocido es el rigor y seriedad, con que el ORFEÓN asume sus compromisos y porque la experiencia de años anteriores avala mejor que mis palabras, el altísimo nivel que ha alcanzado este ciclo hasta el punto de convertirse con todo rigor en el exponente por excelencia de la vida cultural de Aranda.

Nace en San Juan, 1984, hoy Museo Sacro, frío...canto a capella...
Sigue en Vera Cruz... luces que velan.
Continúa en Santa María, icono de nuestra villa.
Y como colofón Santa Catalina. Zarzuela...anda que cante la niña.

Son tantos y tan gratos recuerdos que no quiero olvidar a nadie.

Viva nuestro Orfeón, que no falte nadie a la cita.
Viva nuestro Aranda.
Viva el Corazón de María.

Miguel Ángel Díez Villalmanzo
Vicario Episcopal para el Clero y Canónigo de la Catedral de Burgos

CORO DE VOCES GRAVES DE MADRID

Madrid

5 - NOVIEMBRE - 20:00 h.

AUDITORIO DE LA FUNDACIÓN CAJA DE BURGOS

PLAZA DEL TRIGO, 8

Se han cumplido 20 años desde que un grupo de dieciséis jóvenes cantantes decidieran embarcarse en el proyecto de investigación, estudio y recuperación del repertorio creado para voces masculinas; una música de escasa presencia en nuestro país y casi nula fuera del norte de España.

Aquel prelude ha desembocado en lo que hoy es el **Coro de Voces Graves de Madrid**, una de las agrupaciones corales españolas más reconocidas por la crítica y aplaudidas por el público. En las últimas temporadas, su nivel artístico se ha visto afianzado y fortalecido como consecuencia de su participación en programas musicales de carácter profesional, actuando en los principales auditorios del país en compañía de grandes músicos de prestigio nacional e internacional.

Los logros alcanzados durante estos años son el fruto del trabajo y de la ilusión con la que los componentes del Coro de Voces Graves de Madrid afrontan el reto de hacer música, siempre bajo la batuta experta de nuestro **director Juan Pablo de Juan**, al que, por su incansable dedicación, mostramos todo nuestro reconocimiento y gratitud.

La confianza depositada en nosotros por los programadores musicales, en un contexto cultural de difícil acceso para un coro polifónico, ha posibilitado que público y crítica reconozcan la calidad del trabajo realizado, circunstancia que nos permite afrontar nuevos retos musicales.

Este vigésimo aniversario supone un nuevo impulso en nuestra apuesta musical y nos sitúa ante el compromiso y la responsabilidad de perseverar en el propósito de convertir el anhelo de aquella incipiente formación en una institución cultural de primer orden orientada al fomento de la cultura a través de la música.

COMPONENTES

El coro está formado por un núcleo estable de cincuenta componentes, con una larga experiencia adquirida en los principales conjuntos vocales que, durante distintas épocas, han constituido lo mejor de la música coral madrileña, como el Coro Santo Tomás de Aquino, Grupo de Cámara Amadís, Coro Magerit, Escolanía del Real Monasterio de El Escorial, Coro SEK, Gaudeamus Barroco, Coral TAK, Coro de Cámara de Madrid, Via Magna y Coro de la Universidad Politécnica.

Su particular estilo interpretativo y compenetración es fruto del trabajo en común, durante dos décadas, de gran parte de sus componentes

Parte de sus integrantes han colaborado con el Orfeón Donostiarra, Coro de Radiotelevisión Española, Coro del Teatro de la Zarzuela de Madrid, Coro Nacional de España y Coro del Teatro Real. También varios directores de coros de Madrid se encuentran entre los actuales componentes.

Toda esta experiencia acumulada, permite a los miembros del coro abordar un amplio repertorio con un alto nivel de calidad artística.



**JUAN PABLO DE JUAN,
DIRECTOR**



Juan Pablo de Juan asumió en junio de 2005 el reto de guiar la etapa más importante del coro. Después de obtener el Título Superior de Música en el Conservatorio de Málaga, se traslada a Madrid para completar su formación en Canto y de Dirección de Orquesta en el Real Conservatorio Superior de Música y posteriormente con una beca de la Comunidad de Madrid de ampliación de estudios en el extranjero.

Ha sido solista de grupos de cámara y formaciones instrumentales como la Orquesta de Cámara del Conservatorio de Melilla, Orquesta Sinfónica de Melilla y Orquesta Joven de Andalucía.

Su reconocida experiencia y talento como director de coro le ha llevado a preparar y dirigir agrupaciones a lo largo y ancho de toda España; Orfeón Donostiarra, Polifónica Melillense, Coro “Maestro Guridi”, Coral Virgen de la Paloma, Coro “Eurolírica”, Coro de Jóvenes de Madrid y los grupos vocales “Nabari” y “SPES”.

Frecuentemente es solicitado para la dirección musical de proyectos sinfónicos-corales organizados en el Auditorio Nacional o el Teatro Real de Madrid. En 2011 fue seleccionado como director activo en el 9ª Simposio Internacional de Música Coral (IFCM). Ha impartido numerosos cursos y talleres relacionados con la voz, colaborando con las Universidades de Granada, Menéndez Pelayo e Internacional de Andalucía, Confederación de Coros del País Vasco, Federación de Coros de Navarra o la Compañía Nacional de Teatro Clásico.

Ha recibido el Premio al Mejor Director Revelación, en el Grand Prix 2010 de Varna (Bulgaria) y premio al mejor director en el LX Certamen Internacional de “Habeneras y Polifonía” de Torreveja 2014.

Como director ha actuado en los más importantes auditorios españoles. Ha colaborado con la “Joven Orquesta Nacional de España” (JONDE) y Orquesta Filarmonía. Ha dirigido en Tailandia la Silpakorn University Orchestra, Feroci Philharmonic Winds y la Sunrise String Orchestra de Bangkok.

PROGRAMA

- BEATI MORTUI F. Mendelssohn
- UBI CARITAS Ola Gjeilo
- AVE MARIA Josep Vila
- REVERTERE SULAMITIS Vic Nees
- EL ÁRBOL DEL OLVIDO Alberto Ginastera
- OMBÚ Carlos Guastavino
- DICEN QUE SE MUERE EL MAR J. Madurga Oteiza
- BOGA BOGA J. Guridi
- IZAR EDERRAK Josu Elberdin
- NAWBA ISBAHAN Y CANTOS DE BODA Juan Pablo de Juan



LOS PEQUES DEL LEÓN DE ORO

Luanco (Asturias)

12 - NOVIEMBRE - 20:00 h.

AUDITORIO CASA DE CULTURA
PLAZA DEL TRIGO, 9

Creado en el año 2000 como parte del proyecto coral «El León de Oro»(LDO) tiene como objetivo el formar coralmente a los más pequeños, con el fin de crear una cantera coral. En la actualidad se compone de 45 voces y cuenta con un repertorio amplio y variado que abarca desde los maestros Renacentistas hasta las obras más actuales y populares.

Desde sus primeros años de andadura ha sido invitado a numerosos festivales corales de la región, así como a certámenes nacionales de prestigio. También es puntero en la puesta en escena de conciertos hilados sin interrupciones en los que voces, coreografía y luces llevan la narrativa formando un todo.

Dentro de su palmarés a nivel Nacional destacan los primeros puestos en el «XXVII Certamen Nacional de Habaneras de Totana» (Murcia) en 2007, y en el «Certamen Internacional de Habaneras y Polifonía de Torrevieja» (Alicante) en las ediciones de 2004 y 2008.

A nivel internacional destacan:

- 4º premio en el XXVIII Concurso Coral Internacional «Prof. Georgi Dimitrov» en Varna (Bulgaria) 2005.
- 2º Premio en el «XLIII Certamen Coral de Tolosa» (País Vasco) 2011.
- 3º Premio en el «Béla Bartók 25th International Choir Competition» en Debrecen (Hungria) 2012.

- 2º premio en el «XXXI Festival de Música de Cantonigrós en Vic» (Cataluña) 2013.
- 3º premio en el «IX Concorso corale internazionale Citta di Rimini» (Italia) 2015.
- 2º premio en el «LIV Montreux Choral Festival» (Suiza) 2018, Premio del público y Premio a la mejor dirección.
- 1º premio en la categoría de hasta 19 años del «I Festival Coral Internacional Aegis Carminis» (Eslovenia) y otro 3º premio en la categoría de hasta 15 años en 2019.

Han realizado varias colaboraciones con orquestas profesionales de Asturias como Oviedo Filarmonía o la Orquesta de “Los Adioses” y han participado en la grabación de «Otello» de G. Verdi, junto con el Orfeón Donostiarra. El pasado abril interpretaron «La Pasión según San Mateo» junto a la orquesta «Il Gardelino» y al «Vocalconsort Berlin» en el Palacio de Festivales de Santander y el Auditorio de Oviedo dirigidos por Marcus Creed.

También han colaborado con el coro adulto “El León de Oro” en la grabación de dos de sus CD («Lux Aurumque» en 2003 y «Paxarines» en 2009).



ELENA ROSSO, DIRECTORA



Elena Rosso es directora-fundadora del coro infantil «Peques LDO» y del coro femenino «Aurum». Licenciada superior en piano y música de cámara por el Conservatorio Superior de Música de Oviedo actualmente es profesora de piano y coro en la Escuela Municipal de Música de Carreño, Asturias.

Se forma como directora de coros infantiles en los cursos de la Federación Coral de Euskalerría, así como en otros cursos de formación o seminarios de toda la geografía española. En dichos cursos, ha trabajado con directores nacionales e internacionales de la talla de Basilio Astúlez, Johan Duyick, Javier Busto o Julio Domínguez.

Es cantora y preparadora técnica de «El León de Oro» desde sus inicios en el año 1996.

En el año 2000 funda el coro infantil «Peques de El León de Oro» y posteriormente para dar continuidad al coro infantil crea en el año 2012 el coro femenino «Aurum». Tanto con PLDO como con Aurum ha obtenido destacados premios Nacionales e Internacionales en certámenes como: «Certamen Coral de Tolosa», «Béla Bartók International Choir Competition» en Hungría, Concurso Coral Internacional «Prof. Georgi Dimitrov» en Bulgaria,

«Certamen Internacional de Habaneras y Polifonía de Torre Vieja», «Festival de Música de Cantonigrós» en Cataluña y «Citta di Rimini» en Italia.

Asimismo, obtiene el premio a la «Mejor Dirección Coral» en el «60 Concurso Polifónico Guido d'Arezzo» (Italia) en 2012, en el «54 Montreux Choral Festival» (Suiza) en 2018 y a la mejor dirección y labor pedagógica en el «I Festival Coral Internacional Aegis Carminis» (Eslovenia) en 2019. Este reconocimiento a su trabajo es lo que le ha llevado en varias ocasiones a formar parte en jurados en concursos nacionales como internacionales, como a la realización de cursos de formación para jóvenes directores.

Ha montado con Aurum y PLDO dos espectáculos de gran formato: «Kodama» en 2014, proyecto de propia creación y en 2019 «Helladia o los cuerpos de Atalanta» idea original de Rafael Ruíz galardonada con varios reconocimientos en los premios Oh! del mismo año. Tanto «Kodama» como «Helladia o los cuerpos de Atalanta» son ideas pioneras ya que aúnan distintas disciplinas: teatro de movimiento, escenografía, iluminación, caracterización expresión corporal y como base principal e hilo conductor la música coral. El montaje relacionado con movimiento escénico y corporal es obra de la colaboración con Ana Pérez de Amézaga, profesora de la Escuela Superior de Arte Dramático de Asturias.

En su papel como pedagoga, en el año 2019 consigue poner en funcionamiento la «Escuela Coral El León de Oro» de la que es directora y profesora. Motivada por el deseo de ampliar la formación de los cantores más jóvenes para garantizar un mejor futuro al mundo coral la escuela ofrece asignaturas como Lectura e interpretación o Cultura y apreciación musical. El curso pasado la escuela amplió su oferta con clases de Dirección Coral que la propia Elena imparte para formar a futuros directores de coros jóvenes e infantiles.

PROGRAMA

“PAST LIFE MELODIES”

- PAST LIFE MELODIES Sarah Hopkins
- FERVOR NA BRÉTEMA Javier Fajardo
- BESARKATU NINDUZUN Josu Elberdin
- THE SEAL LULLABY Eric Whitacre
- MURASAME (THE MISTS OF THE EVENING) Victor C. Johnson
- PANTA RHEI Jim Papoulis
- ON SUURI SUN RANTAS AUTIS trad. Finlandesa, arr. Matti Hyökki
- GNÖTHI SAFTON Jim Papoulis
- Zai Itxoitzen Javier Busto
- PAST LIFE MELODIES Sarah Hopkins

ALTERUM COR

Valladolid

19 - NOVIEMBRE - 20:00 h.

IGLESIA DE SANTA MARÍA. CALLE STA. MARÍA, 1

Alterum Cor fue fundado en Valladolid a comienzos de 2005. Su director es Valentín Benavides. Destaca su activa participación en importantes ciclos como “Notas de Pasión” de Salamanca, “Setmana de Música Sacra” de Benidorm, “Pórtico Musical de la Semana Santa” de Palencia, “Voces de Pasión” de Valladolid, el ciclo de Música Antigua del Centro Cultural Miguel Delibes, el V Festival “Abulensis” de Ávila o ciclo de conciertos “Música en el Camino” organizado por la Junta de Castilla y León.

Colabora regularmente con diversos conjuntos instrumentales, como la Orquesta Sinfónica de Castilla y León, el grupo de música antigua El Trovar de los Afectos o el Cuarteto Ribera, y ha trabajado bajo la dirección de maestros como Jordi Casas, Josep Prats, Miguel Harth-Bedoya, Jaime Martín, Vasily Petrenko, Andrew Goulay, Leopold Hager o Pedro Halffter.

Alterum Cor ha tenido una activa participación en concursos tanto nacionales como internacionales, habiendo ganado entre otros el 1er premio del XIII Concurso Coral Internacional de Música Sacra de Préveza (Grecia), 1er premio en el XLV Certamen de la canción marinera de San Vicente de la Barquera, el 1er premio del Festival Internacional de Habaneras de Torrevieja y el 1er premio en el Gran Premio Nacional de Canto Coral, lo que la convierte en la formación coral más laureada de Castilla y León.

Alterum Cor ha sido el grupo musical residente del Museo Nacional de Escultura entre 2014 y 2019. Desde octubre de 2019 es el coro residente del Real Colegio de Ingleses de San Albano (Valladolid).



VALENTÍN BENAVIDES,
DIRECTOR



Desde 2001 es director del Coro de voces blancas Nuestra Señora de la Asunción de Laguna de Duero y de la Coral Harmonía de Valladolid. En 2005 funda el coro infantil Harmonía Pueri. Asimismo es miembro fundador y director del coro de cámara Alterum Cor. Desde 2019 es director del Coro Joven de Valladolid y del Coro El Pilar. Con varios de sus coros ha obtenido numerosos premios regionales, nacionales e internacionales.

Realizó sus estudios musicales en el Conservatorio "Ángel Barja" de Astorga. Es doctor en musicología por la Universidad de Valladolid. Ha realizado cursos de dirección coral con Martin Schmidt, Frieder Bernius, Johan Duijck, Laszlo Heltay, Juan Luis Martínez, Basilio Astúlez, Xabier Sarasola, Néstor Andrenacci, Javier Busto y Maite Oca.

Ha recibido premios de composición en prestigiosos certámenes como el Concurso Internacional de Composición "Tomás Luis de Victoria", el Premio de Composición "Cristóbal Halffter", el Concurso de Composición "Ciudad de La Laguna" o el Concurso Internacional de Composición Coral de Canarias.

PROGRAMA

- VIRGEN BENDITA SIN PAR Pedro Escobar
- IF YE LOVE ME Thomas Tallis
- NOTRE PÈRE Maurice Duruflé
- UBI CARITAS Ola Gjeilo
- PRAYER OF ST. FRANCIS Allen Pote
arr.: Robert Delgado

- LE CHANT DES OISEAUX Clément Janequin
- DEUX CHANSONS, OP. 68 Camille Saint-Saëns
 - I. Calme des nuits
 - II. Les fleurs et les arbres

- TRES CANCIONES DE AMOR Manuel Oltra /
Federico García
 - I. Madrigalillo
 - II. Eco
 - III. Preludio

- VOY EN BUSCA DEL OLVIDO José Luis Rivera / Sabino Micón
- LA TRASNOCHADA J. Dávalos / E. Cabeza
- FINA ESTAMPA Chabuca Granda / arr.: E. Ferraudi
- CANCIÓN DE ESPADAR LINO Popular castellana
arr.: Miguel Manzano

- VAN POR EL AIRE Popular castellana / arr.: Miguel Manzano



ORFEÓN ARANDINO

"CORAZÓN DE MARÍA" Aranda de Duero

26 - NOVIEMBRE - 20:00 h. IGLESIA DE STA. CATALINA

AVENIDA DE BURGOS



EL REGRESO

Antología de Recuerdos

I MÚSICA CRISTIANA Y ESPIRITUAL

- **POR TI SERÉ (You Raise Me Up)** LETRA Y MÚS.: BRENDAN GRAHAM Y ROLF LOVLAND
LETRA ESPAÑOL: DONATO POVEDA LÓPEZ
- **I'M GOIN' HOME** AXEL CHR. SCHULLZ
- **I WANT JESUS TO WALK WITH ME** LARRY SHACKLEY
- **DE PROMISED LAND** HOWARD E. AKERS
SOLISTA: SOCORRO SEGURA
- **OH HAPPY DAY** EDWIN R. HAWKINS

II PELÍCULAS Y MUSICALES

- **EL JOROBADO DE NOTRE DAME (1996)** MÚS: ALAN MENKEN
Sueña ("Someday")
- **MARY POPPINS (1964)** LETRA Y MÚS.: RICHARD M. SHERMAN Y ROBERT B. SHERMAN
Chim-Chim-Cheree | Supercalifragilísticoexpialidoso
- **CATS (1982)** MÚS.: ANDREW LLOYD WEBBER
Recuerdos ("Memory")
- **SONRISAS Y LÁGRIMAS (1959)** MÚS.: RICHARD RODGERS
Sonrisas y lágrimas | El cabrero solitario | Do-Re-Mi
- **EL PRÍNCIPE DE EGIPTO (1998)** LETRA Y MÚS: STEPHEN SCHWARTZ
Si tienes fe ("When you believe")

III COROS Y ARIAS DE ÓPERA

- **LA BOHÈME (Turín, 1896)** MÚS: GIACOMO PUCCINI
Vals de Musetta (Acto II)
- **NABUCCO (Milán, 1842)** MÚS.: GIUSEPPE VERDI
Coro de los Esclavos Hebreos – "Va, pensiero" (Parte III)
- **GIANNI SCHICCHI (Nueva York, 1918)** MÚS: GIACOMO PUCCINI
O mio babbino caro
- **IL TROVATORE (Roma, 1853)** MÚS.: GIUSEPPE VERDI
Coro de los Gitanos – "Vedi! Le fosche notturne spoglie" (Acto II / N°4)

IV SELECCIÓN DE ZARZUELA

- **LA CALESERA (1925)** MÚS.: FRANCISCO ALONSO
Pasacalle de los Chisperos (N°8)
- **EL SEGUNDO DÍA DE PASCUA o LA FIESTA DE LA FILA (1922)** LIBRETO: MANUEL MARTÍN
MÚS.: CELERINO ZAPATERO
Zarzuela Arandina
Alborada – "Hermosa aurora abrileña" (N°1)
Habanera – "En el jardín de la vida" (N°2)
- **LA CHULAPONA (1934)** MÚS.: FEDERICO MORENO TORROBA
Schottisch (N°11B)
- **LA TABERNERA DEL PUERTO (1936)** MÚS.: PABLO SOROZÁBAL
En un país de fábula (N°6)
- **DON MANOLITO (1943)** MÚS.: PABLO SOROZÁBAL
Ensalada madrileña – "Viva Madrid, que sí" (N°8)

Soprano: **Mónica Moreal**

Piano y Dirección: **Juan Carlos Andrés Brogeras**

Fundado en 1951 por el Padre José Andrés Mielgo, cmf. Tras su muerte, en 1983, se hicieron cargo de la dirección en diferentes etapas D. Luis Villazón y Fernández de Velasco, D. Luis M.^a Corbí Echevarrieta, D^a. Elena Ramírez Fernández, D. Juan Carlos Andrés Brogeras, D. Rodrigo Calzada Peña y D. Antonio Barranco Martínez; retomando la dirección, en el año 2010, D. Juan Carlos Andrés Brogeras.

En su larga vida artística han sido muy numerosas las manifestaciones musicales en las que ha participado, tanto en España como en el extranjero. Cabe citar en el **plano nacional** los conciertos realizados en Burgos, Valladolid, Segovia, Madrid, Cantabria, La Rioja, Asturias, Valencia, Tenerife, Granada, Galicia... todos ellos en importantes certámenes corales.

En el **plano internacional** ha ofrecido conciertos en Portugal, Francia, Italia, y Alemania. En julio de 1991 realizó una gira por Italia, con actuaciones en San Pedro del Vaticano, Roma, Florencia y Palestrina. En julio de 1995, realizó un viaje a París donde el Orfeón interpretó tres conciertos en Nôtre Dame, Le Sacre-Coeur y la Misión Española. En agosto de 2001 el Orfeón Arandino "Corazón de María" volvió a salir de España realizando una gira por Alemania, destacando los conciertos ofrecidos en Colonia, Langen y Walberberg. En julio de 2009 viajó hasta Baviera (Alemania) y Viena (Austria), ofreciendo un concierto en la Catedral Votiva de Viena. Y en el año 2012 realizó una gira por tierras de la Bretaña francesa.

En cuanto al **amplio repertorio que aborda**, comprende todas las épocas y estilos, tanto "a capella" como con acompañamiento instrumental. Ha interpretado entre otras obras la Misa Brevis N^o7 en Re Mayor KV.194 y la Misa de la Coronación de Mozart, la Cantata BWV 106 de Bach, el Gloria de Vivaldi, la Misa Criolla, así como numerosos Coros de Zarzuela, Ópera y Oratorio.

El Orfeón Arandino "Corazón de María" **ha grabado un disco de Polifonía Popular**, un doble compacto con los Himnos de Laudes y Vísperas del claretiano Luis Elizalde, y ha participado en las grabaciones de los discos Cancionero Arandino Vol.1 y Vol. 2. Por otra parte, a las anteriores apariciones en TVE, sumó en Noviembre de 2014 una nueva intervención en el espacio "El Día del Señor" y en el Julio de 2016 en 13TV.

Además de esta labor de interpretación, el Orfeón es el **organizador desde 1984 del "Otoño Polifónico Arandino"**, ciclo musical que pretende la difusión de la música polifónica. Por esta labor ha sido galardonado con la medalla de la ciudad por el Ilustre Ayuntamiento de Aranda de Duero. Asimismo en 1998 el Orfeón Arandino fue distinguido por el Club Rotary de Aranda con su máxima condecoración, el Paul Harris, y en el año 2017 fue reconocido por la Peña Tierra Aranda con el Premio Botana en su VI edición.



ORGANIZA
organizadores



Orfeón Arandino
"Corazón de María"

COLABORAN
colaboradores

RADIO ARANDA CADENA SER
CADENA COPE ARANDA
TELEARANDA
DIARIO DE BURGOS
ARTESANÍA EN BRONCE REYES
PEÑA TAURINA
PROAVÉN MUÑOZ S.L.
FLORISTERÍA YERBABUENA
PEÑA TIERRA ARANDA
CARSON AUDIO, S.C.

AD FOTÓGRAFOS
CAJA LABORAL
CRUZ ROJA ARANDA
PARROQUIA DE SANTA MARÍA
PARROQUIA DE SAN JUAN
DE LA VERA CRUZ
PARROQUIA
DE SANTA CATALINA
COMUNIDAD CLARETIANA
BODEGAS FÉLIX CALLEJO

Notas generales: Estos programas son susceptibles de cambios en cuanto se refiere a las obras a interpretar. Al iniciarse los conciertos, las puertas de la iglesia permanecerán cerradas, abriéndose solamente en el entreacto.

PATROCINAN
patrocinadores



AYUNTAMIENTO
Aranda
de Duero



HERMANOS DE PABLO ARRIBAS



Hnos. Zanetti Pellicero



EL ORFEÓN ARANDINO "CORAZÓN DE MARÍA" AGRADECE LA COLABORACIÓN RECIBIDA DE ORGANISMOS, ENTIDADES Y PARTICULARES, SIN LA CUAL NO ES POSIBLE LA REALIZACIÓN DE LOS OTOÑOS POLIFÓNICOS ARANDINOS.

